

Gebruiksaanwijzing
afzuigkap

Notice d'utilisation
hotte cheminée

Anleitung
Dunstabzugshaube

Instructions for use
cooker hood

ATAG



WS9074M
WS1274M

NL	Handleiding	NL 3 - NL 23
FR	Notice d'utilisation	FR 3 - FR 23
DE	Anleitung	DE 3 - DE 23
EN	Manual	EN 3 - EN 23

Gebruikte pictogrammen - Pictogrammes utilisés
Benutzte Piktogramme - Pictograms used



Belangrijk om te weten - Important à savoir Wissenswertes
 Important information



Tip- Conseil - Tipp

INHOUD

Uw afzuigkap

Inleiding	4
-----------	---

Gebruik

Beschrijving	5
Bediening	6
Reinigen filters	6

Onderhoud

Reinigen	9
----------	---

Installatie

Algemeen	12
Aansluiting	13
Inbouwafmetingen	14
Montage	15

Technische gegevens

22

Bijlage

Afvoeren	23
----------	----

Inleiding

Na het lezen van deze gebruiksaanwijzingen, zult u snel vertrouwd raken met alle mogelijkheden van dit apparaat. Lees de veiligheidsvoorschriften en hoe u het apparaat moet onderhouden.

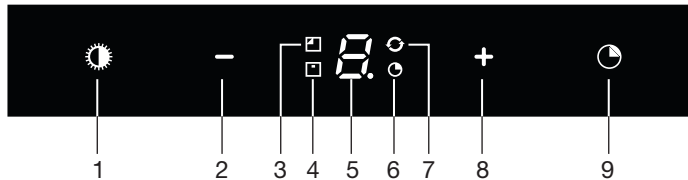


Bewaar de instructies voor installatie en gebruik. Dit kan nuttig zijn voor latere raadplegingen.



Lees voor gebruik eerst de separate veiligheidsinstructies.

Beschrijving



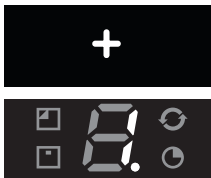
1. In/uitschakelen en dimmen verlichting
2. Verlaging afzuigcapaciteit en uitschakelen
3. Signalering reinigen koolstoffilter
4. Signalering reinigen vetfilters
5. Display status
6. Signalering timerfunctie
7. Signalering 'Clean Air' functie
8. Inschakelen en verhoging afzuigcapaciteit
9. Inschakelen timerfunctie



Let op!

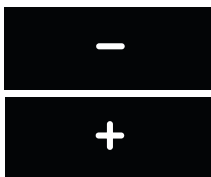
- Voordat een functie geactiveerd of gedeactiveerd wordt, moet de motor en de verlichting uitgeschakeld zijn.
- Als u een afzuigkap met koolstoffilter heeft moet u de koolstoffilter-signalering activeren, zoals aangegeven in de paragraaf 'Reinigen filters'.

Bediening



Afzuiging in- en uitschakelen

- Druk op de '+' toets (8).
De afzuigkap schakelt in op de laagste stand.
- Druk nogmaals op de '+' toets (8) om een hogere afzuigstand in te stellen. Houd de '+' toets (8) 2 seconden ingedrukt om direct de hoogste stand (boost) te kiezen (zie inschakelen intensiefstand).
De afzuigstand is in te stellen tussen stand 1 en stand 5 of stand 9 (afhankelijk van het model).
- Druk op de '-' toets (2) om een lagere stand te kiezen
In de display (5) is de afzuigstand af te lezen.
- Als de afzuigcapaciteit op stand 1 is ingesteld, schakelt u met een korte druk op de '-' toets (2) de afzuigkap uit.
- Druk gedurende minimaal 2 seconden op de '-' toets (2) om de kap, ongeacht de afzuigstand, uit te schakelen.



Aantal snelheden wijzigen (modellen met 9 snelheden)

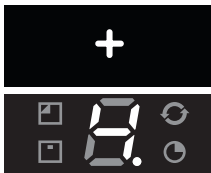
U kunt kiezen tussen 9 snelheden (standaard) of 5 snelheden.

- Druk gedurende minimaal 5 seconden op de '-' toets (2) en '+' toets (8).
Bediening met 5 snelheden is geselecteerd. Druk nogmaals minimaal 5 seconden op de '-' toets (2) en '+' toets (8) om bediening met 9 snelheden te selecteren.



Verlichting in- en uitschakelen

- Druk kort op de verlichtingstoets (1).
De verlichting gaat op maximale sterkte branden.
- Houd de verlichtingstoets (1) ingedrukt om de verlichtingssterkte in te stellen.
- Schakel de verlichting uit door op de verlichtingstoets (1) te drukken.
De verlichting verandert van maximaal naar minimale sterkte en omgekeerd.



Inschakelen intensiefstand:

- Druk circa 2 seconden op de '+' toets (8).
De intensiefstand (stand 'P') is gedurende tien minuten (afhankelijk van het model) ingeschakeld. Tijdens deze periode knippert de display (5). Na deze periode wordt de oorspronkelijk ingestelde afzuigcapaciteit geactiveerd.
- Schakel de intensiefstand uit door kort op de '+' (8) toets te drukken.



Timer inschakelen

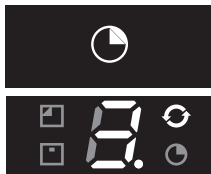
- Druk op de timertoets (9).
De timer signalering (6) brandt
De afzuigkap schakelt na 10 minuten automatisch uit.
- Schakel de timer functie in met de '-' toets '2'.

Als de verlichting brandt wordt de sterkte na het aflopen van de timer automatisch 30-40% teruggeregeld.



Let op!

Als de intensiefstand is geselecteerd kunt u de timerfunctie niet activeren.



Clean Air functie

Met de Clean Air functie ververs u de lucht in de keuken gedurende maximaal 12 uur.

- Schakel de afzuigkap uit.
- Druk ongeveer 4 seconden op de timertoets (9).
De afzuigkap schakelt automatisch gedurende ieder uur 10 minuten in op de laagste afzuigstand. Tijdens het afzuigen knippert de Clean air indicatie (7).
Als de kap na 10 minuten uitschakelt blijft Clean Air indicatie (7) continu branden totdat de kap na 50 minuten weer inschakelt.
- Schakel de Clean Air functie tussentijds uit door op een willekeurige toets te drukken (behalve die van de verlichting).

Reinigen filters

Verzadiging vet- en koolstoffilters

Wanneer de vetfilter indicatie (4) of de koolstoffilter indicatie (3) branden moeten de filters vervangen of gereinigd worden.

Vetfilter

Na 30 bedrijfsuren gaat de vetfilter indicatie (4) knipperen.

- Reinig dan de vetfilters.
- Reset het geheugen door onafgebroken op de '-' toets (2) te drukken totdat de vetfilter indicatie (4) niet meer knippert.



Koolstoffilter

Na 120 bedrijfsuren gaat de koolstoffilter indicatie (3) knipperen.

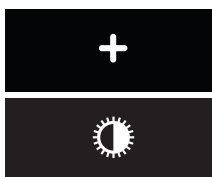
- Reinig of vervang het koolstoffilter.
- Reset het geheugen door tegelijkertijd onafgebroken op de '-' (2) en '+' (8) toetsen te drukken, totdat de koolstoffilter indicatie (3) niet meer knippert.



Koolstoffilter-indicatie inschakelen

- Druk tegelijkertijd onafgebroken op de '+' toets (8) en de verlichtingstoets (1) totdat de koolstoffilter indicatie (3) twee keer knippert.

De koolstoffilter indicatie is geactiveerd.



Koolstoffilter-indicatie uitschakelen

- Druk tegelijkertijd onafgebroken op de '+' toets (8) en de verlichtingstoets (1) totdat de koolstoffilter indicatie (3) 1 keer knippert.

Koolstoffilter-indicatie is ingeschakeld:

- De koolstoffilter indicatie (3) licht gedurende 3 seconden op.

Koolstoffilter-indicatie is uitgeschakeld:

- De koolstoffilter indicatie (3) knippert gedurende 3 seconden.

Reinigen



Attentie!

Koppel, voor ieder onderhoud, eerst de afzuigkap van het elektriciteitsnet af door de stekker uit het stopcontact te verwijderen of door de hoofdschakelaar van de woning uit te schakelen. De kap moet regelmatig schoon gemaakt worden, zowel de binnenzijde als de buitenzijde (tenminste met dezelfde regelmaat als waarmee de vetfilters gereinigd worden). Gebruik geen producten die schuurmiddelen bevatten. **Gebruik geen alcohol!**

Attentie!

Als u deze aanwijzingen met betrekking tot het reinigen van het apparaat en het reinigen of vervangen van de filters niet opvolgt, kan dit tot brand leiden. Volg deze aanwijzingen beslist op! De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade aan de kap of schade door brand die het gevolg is van ondeskundig onderhoud of niet opvolgen van de bovengenoemde veiligheidsvoorschriften.

Afzuigkap

Maak de afzuigkap schoon met een sopje en een zachte doek. Daarna met schoon water nabehandelen. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen zoals bijvoorbeeld soda. Het lakwerk van de afzuigkap blijft mooi als u zo nu en dan de lak met was inwrijft.

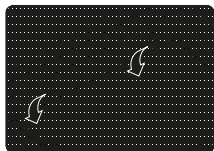


Roestvrijstalen schouwkappen

Behandel roestvrijstalen schouwkappen niet met schuursponsjes of andere schuurmiddelen. Behandel na met een niet schurend, niet polijstend middel en poets met de structuur van het roestvrijstaal mee.

Metalen vetfilters

Metalen filters moeten eenmaal per maand worden gereinigd (of als de filter reinigingsindicatie – indien aanwezig op het model – dit aangeeft) met neutrale reinigingsmiddelen, met de hand of in de vaatwasmachine op lage temperaturen en met een kort programma. Plaats de vetfilters met de openingen naar beneden in de vaatwasmachine zodat het water eruit kan lopen. Aluminium vetfilters worden door de reinigingsmiddelen in de vaatwasser dof. Dit is normaal en beïnvloedt de werking niet.



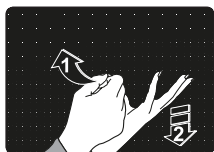
Filtercassette verwijderen

- 1 Schakel de motor en de verlichting uit.
- 2 Pak met beide handen de glasplaat aan de voorkant vast en trek de glasplaat (met enige kracht) voorzichtig uit de sluiting. Kantel de glasplaat naar beneden.
- 3 Open de sluiting van het filter.
- 4 Verwijder het filter uit de kap.



Reinigen

U kunt de filters in de vaatwasmachine reinigen. Laat de filters goed uitlekken voordat u ze terugplaatst.



De filters kunnen ook met de hand worden gereinigd. Maak de filters schoon in een sopje met afwasmiddel en spoel ze af. Raadpleeg hiervoor pagina 9. Laat de filters goed uitlekken. De onderzijde van de afzuigkap kan schoongemaakt worden met een mild reinigingsmiddel en een vochtige doek. Nadrogen met keukenpapier of een droge doek.

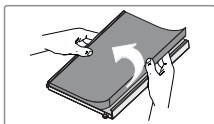
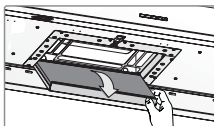
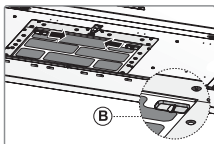
Filtercassette terugplaatsen

Het filter moet met het sluitmechanisme aan de zijkant geplaatst worden. Open het sluitmechanisme. De nokjes aan de zijkant van het filter vallen hierdoor naar binnen. Houd bij het plaatsen van de filters het sluitmechanisme in deze positie.

- 1 Plaats de nokjes aan de achterzijde van het filter in de daarvoor bestemde openingen aan de zijkant van de afzuigkap.
- 2 Kantel het filter naar boven.
- 3 Laat het sluitmechanisme los. De nokjes aan de voorzijde van het filter komen naar buiten en vallen in de daarvoor bestemde openingen van de afzuigkap.
Het filter bevindt zich nu weer op zijn plaats.
- 4 Druk de glasplaat weer goed terug in de sluiting (u hoort een klikgeluid).



De glasplaat kan verwijderd worden om te reinigen. Verwijder de glasplaat (in verband met het gewicht) altijd met twee personen!



Actieve koolstoffilters:

Het regenereerbare actieve koolstoffilter moet, met neutrale schoonmaakmiddelen, met de hand gewassen worden, of in de vaatwasser bij een maximumtemperatuur van 65 °C (de wasbeurt moet uitgevoerd worden zonder vaat).

Neem het overtollige water weg zonder het filter te beschadigen, verwijder de houder en laat het filter in de oven drogen gedurende minstens 15 minuten, bij een maximumtemperatuur van 100 °C.

Om de werking van het regenereerbare koolstoffilter efficiënt te houden, moet deze handeling iedere 2 maanden worden herhaald of wanneer de filterindicatie dit aangeeft. Het filter moeten na hoogstens 3 jaar worden vervangen, of wanneer deze beschadigd geraakt is.



Het is belangrijk dat de vetfilters en het regenereerbare actieve koolstoffilter goed droog zijn voordat u deze plaatst.

Vervanging van het koolstoffilter:

Om het koolstoffilter te vervangen moeten eerst de vetfilters verwijderd worden.

- Duw de twee knopjes 'B' van het koolstoffilter naar binnen.
- Kantel het koolstoffilter omlaag om het te verwijderen.
- Plaats een nieuw filter in omgekeerde volgorde.



De werking:

- Bij toepassing van een koolstoffilter ontstaat er meer geluid dan bij het gebruik van de afzuigkap met een afvoer.
- De werking van een koolstoffilter is optimaal bij een lagere motorsnelheid. Vermijd daarom de boostfunctie.



Let op!

Deze afzuigkap is uitgevoerd met LED verlichting. LED verlichting mag alleen vervangen worden door een erkend installateur. Vervang de LED verlichting niet zelf.

Algemeen

De aansluiting van dit apparaat op het lichtnet moet worden uitgevoerd door een erkend installateur, die de juiste veiligheidsvoorschriften kent en toepast.

Wij verklaren dat onze producten voldoen aan de van toepassing zijnde Europese Richtlijnen, Besluiten en Verordeningen en de eisen die zijn vermeld in de normen waar naar wordt verwezen.

Belangrijk om te weten:

- De afstand tussen het laagste punt van de afzuigkap en een gaskookplaat moet minimaal 65 cm bedragen. Bij een elektrische, keramische of inductiekookplaat moet deze afstand minimaal 55 cm zijn.
- Neem de plaatselijk geldende voorschriften in acht met betrekking tot de beluchting van gasapparaten.
- Hoe korter de afvoerpijp en hoe minder bochten, des te beter de werking van de afzuigkap.
- Controleer voordat u met boren begint of er geen installatieleiding(en) aanwezig is (zijn).
- De aansluitbuis voor de kap heeft een diameter van 120, 125 of 150 mm. Gebruik een zo groot mogelijke (150 mm) schoorsteenpijp met dezelfde diameter.
- Het installatiemateriaal dat bij deze afzuigkap geleverd wordt, is geschikt voor versterkt beton en bakstenen muren. Voor bepaalde wanden heeft u speciale pluggen en schroeven nodig.

Aansluiting

Elektrische aansluiting

Dit apparaat is gefabriceerd in klasse I; dit betekent dat het op aarde aangesloten moet worden.

Controleer of de vermogenswaarden van de voeding overeenkomen met de waarden die op het gegevensplaatje op het apparaat zijn aangegeven. U sluit het apparaat als volgt aan op het elektriciteitsnet:

BRUIN = **L** fase

BLAUW = **N** nul

GEEL/GROEN = Aarde

Controleer tijdens de aansluiting op het lichtnet of de contactdoos is uitgerust met aarde.

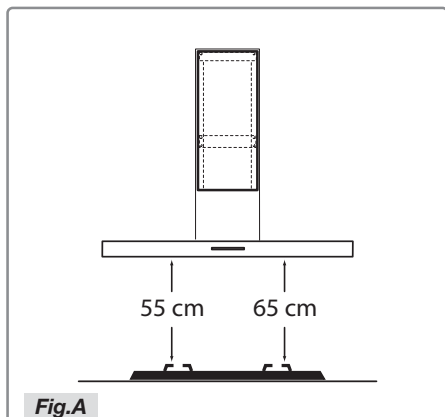
Deze afzuigkap is voorzien van een stekker. Houd er bij de installatie van de kap rekening mee dat deze stekker toegankelijk moet blijven.



Let op:

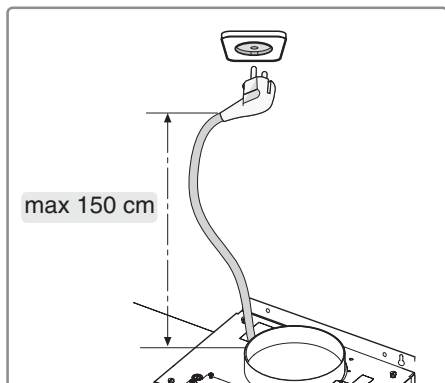
Als u een vaste aansluiting maakt moet u ervoor zorgen dat er een omnipolaire schakelaar met een contactafstand van minimaal 3 mm in de toevoerleiding wordt aangebracht.

Inbouwafmetingen



Hanghoogte:

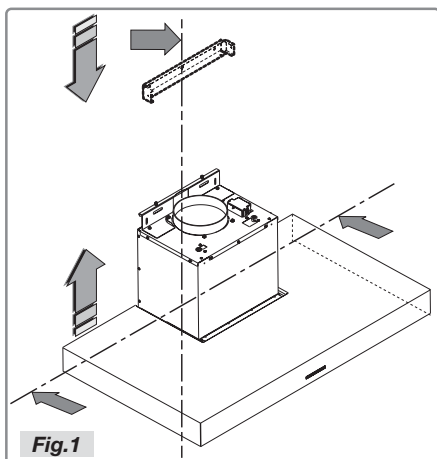
De minimale afstand tussen de pandragers van het gaskookplaat en de onderrand van de kap is 65 cm. Voor gebruik met een elektrisch, keramisch of inductiekookplaat bedraagt deze afstand minimaal 55 cm.



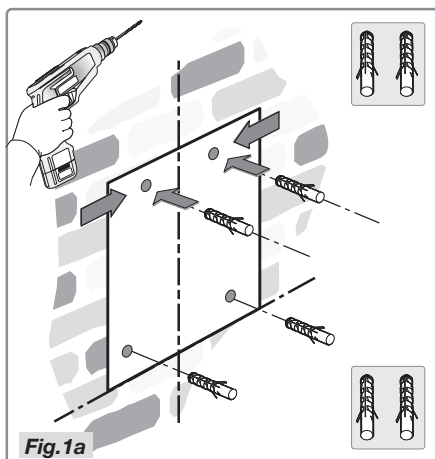
Montage



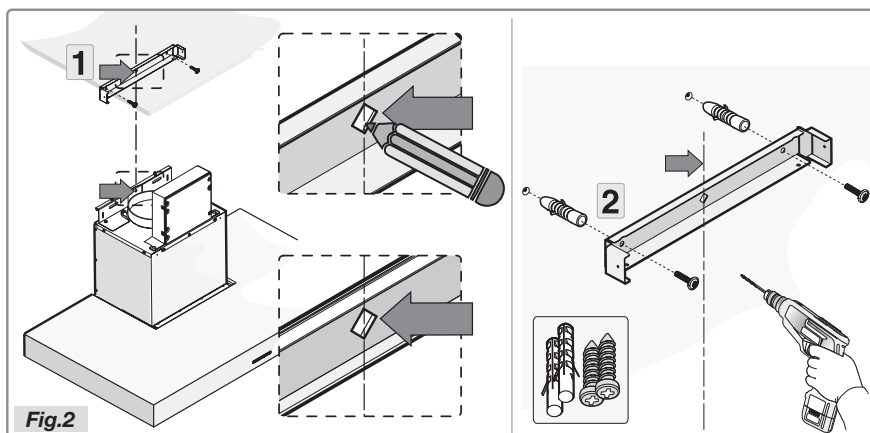
Deze afzuigkap kan zwaar zijn. We adviseren deze op z'n mist met 2 personen te installeren.



- Teken de onderkant van de kap af op de muur, rekening houdend met de minimale afstand tussen kap en fornuis (Fig.1).



- Plaats het sjabloon op de muur en zorg ervoor dat de lijn samenvalt met de lijn die eerder afgetekend is op de muur. Teken de positie van de gaten af en boor ze (Fig.1a).



- Positioneer de beugel met verwijzing naar de maten in figuur A en zet hem op zijn plaats met de meegeleverde schroeven en pluggen (Fig. 2).

INSTALLATIE

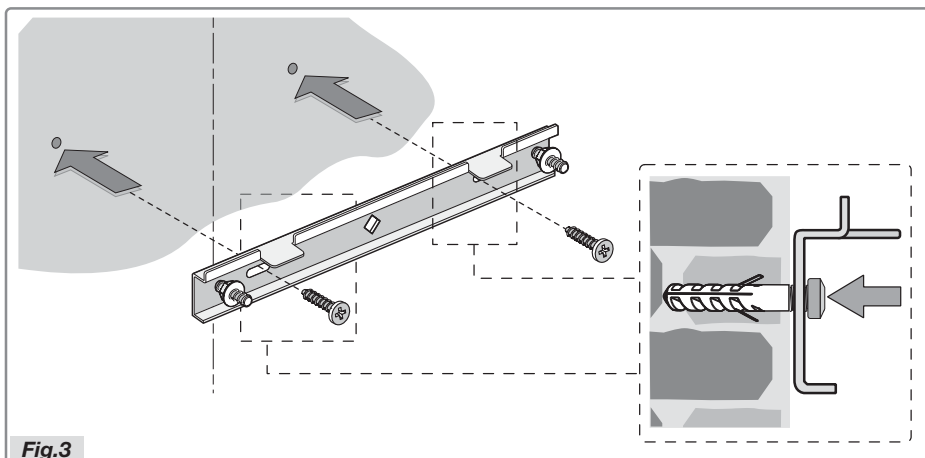


Fig.3

- Plaats de beugel tegen de muur en lijn deze uit met de 2 hoogste gaten. Zet de beugel vast met de twee schroeven (meegeleverd).

Voor de montage worden schroeven en expansiepluggen gebruikt die geschikt zijn voor de muur zelf (bijv. gewapend beton, gipsplaat, enz.). Indien de schroeven en pluggen geleverd worden met de kap, zorg er dan vooraf voor dat die geschikt zijn voor de muur waarop de kap gemonteerd moet worden.

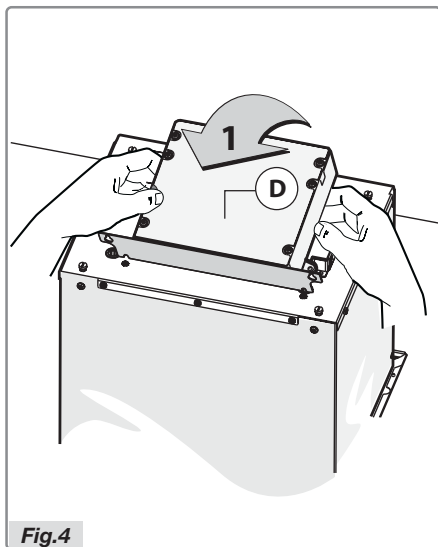


Fig.4

- Plaats voor de installatie van de afzuigkap de elektrische unit rechtop (Fig.4).

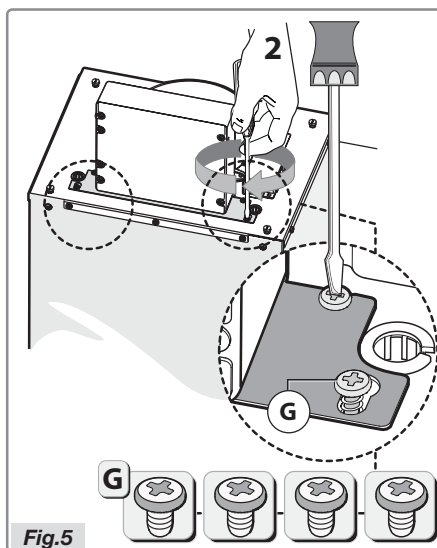


Fig.5

- Bevestig de beugel met de vier schroeven **G**, zoals weergegeven in figuur 5.

INSTALLATIE

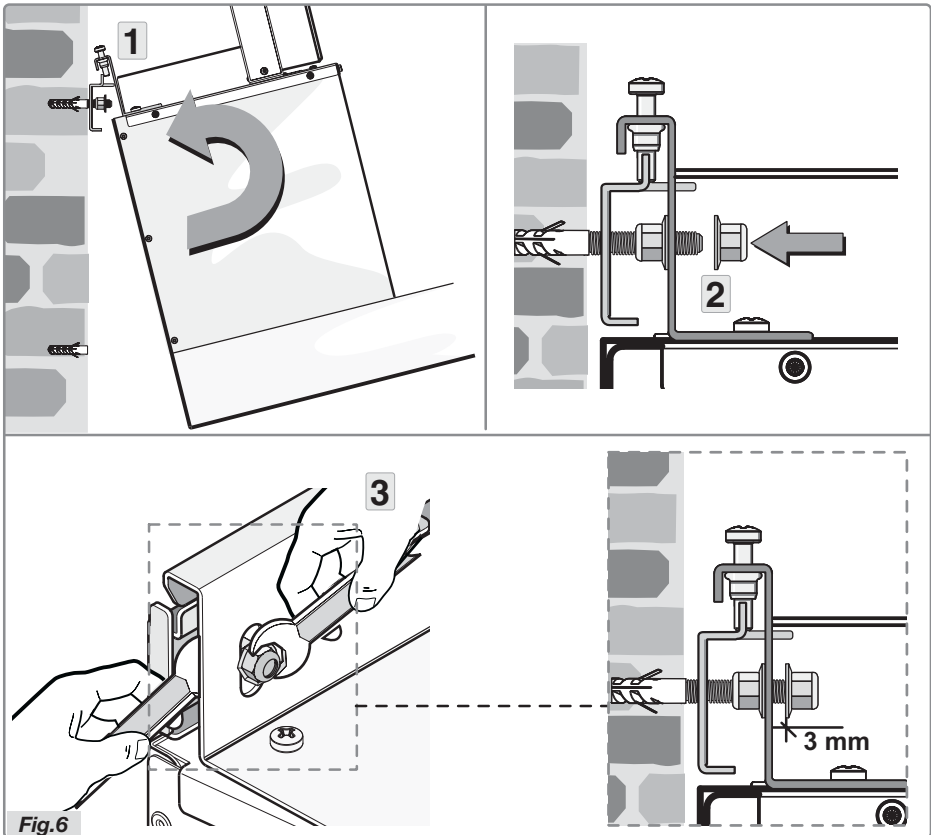
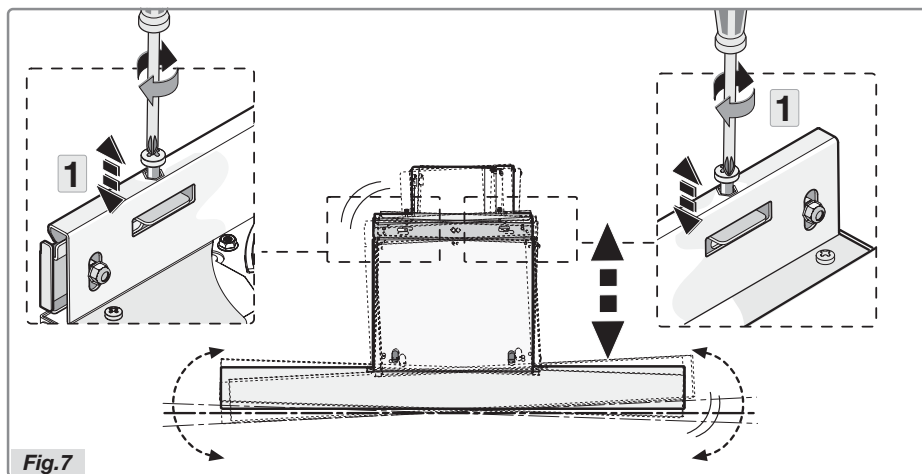


Fig.6

- Kantel de kap een beetje en haak hem vast aan de beugel, zoals geïllustreerd (Fig.6 stap 1).
- Positioneer de afzuigkap en maak hem vast aan de beugel, door de moer aan te brengen op de schroef (Fig.6 stap 2).
- Houd een passende moersleutel vast in een hand en gebruik de andere hand om de moer tegen te houden met een tweede sleutel (Fig.6 stap 3). De afstand tussen de moer en de beugel bedraagt minstens 3 mm.



- Lijn de afzuigkap horizontaal uit door middel van de twee nivelleerschroeven (figuur 7 stap 1).

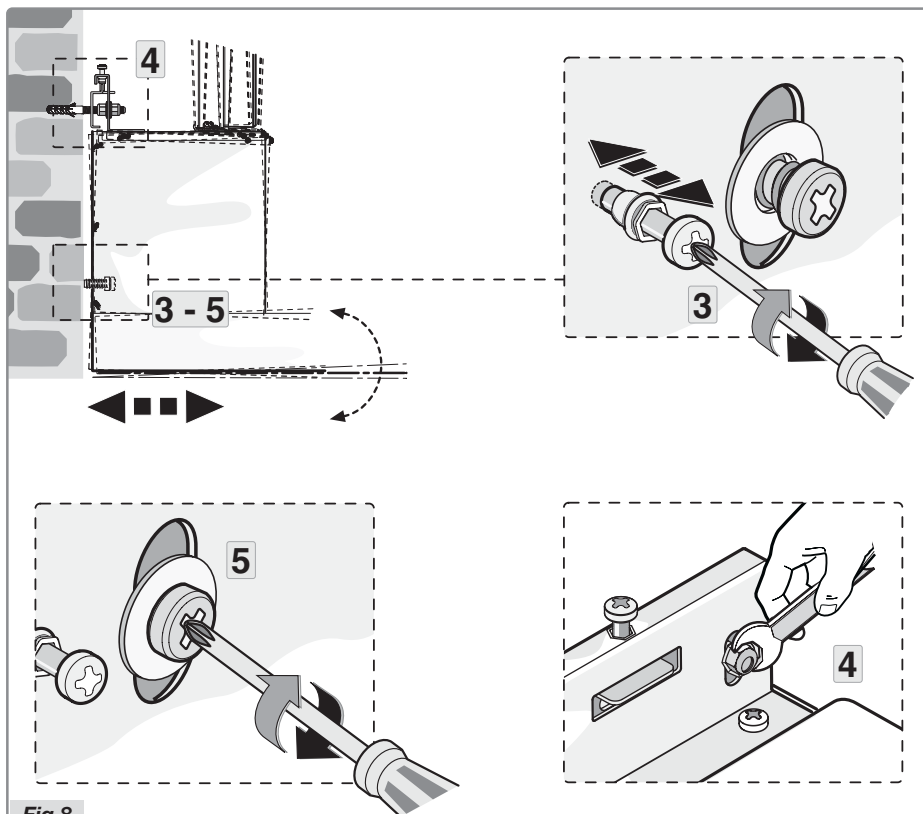
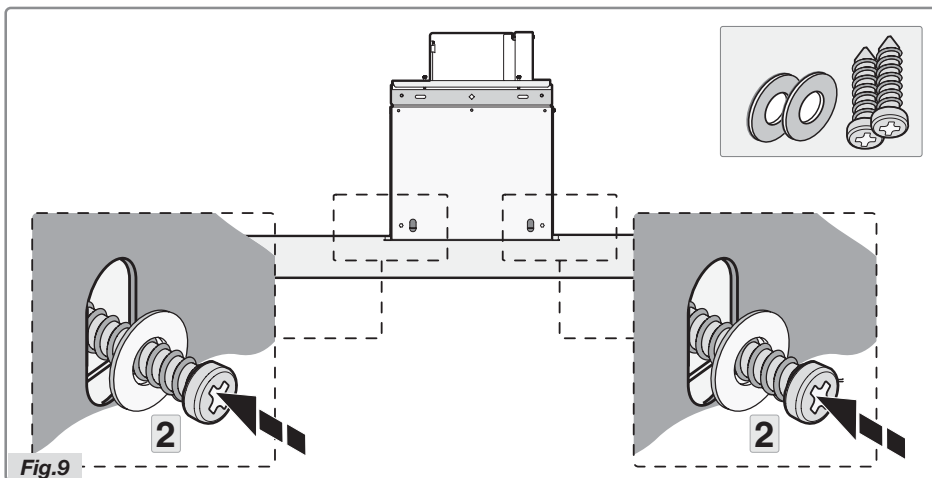
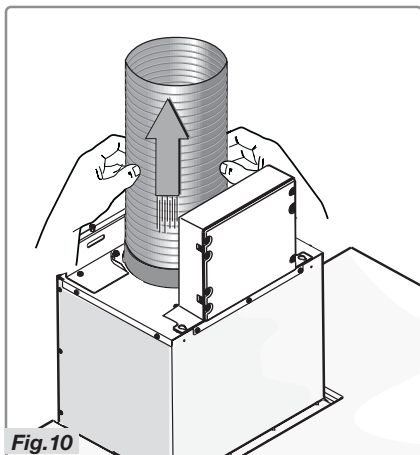


Fig.8

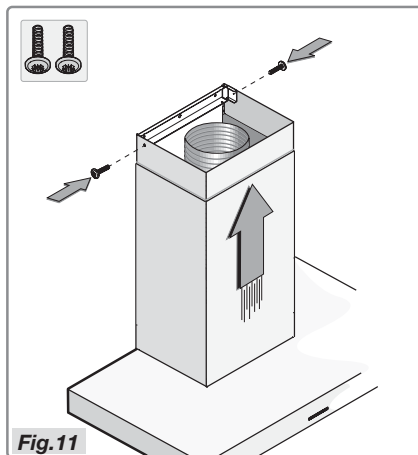
- Lijn de afzuigkap verder verticaal uit door middel van de twee stelschroeven in het motorhuis (Fig. 8 stap 3).
- Na het stellen van de kap, moet u de schroeven volledig vastdraaien zoals weergegeven in figuur 8 stap 4, en doe hetzelfde met de veiligheidsschroeven (Fig. 8 stap 5).



- Bevestig de afzuigkap definitief met de twee meegeleverde schroeven en twee ringen (figuur 9 stap 2).



- Sluit de flens aan op de luchtafvoer met behulp van een buis (Fig.10).



- Plaats de bovenste schacht in de onderste schacht en plaats die op de behuizing van de kap. Schuif de bovenste schacht tot tegen de beugel en zet deze vast met de twee schroeven (Fig.11).

- Steek de stekker in het stopcontact en test het apparaat op juiste werking.

TECHNISCHE GEGEVENS

Afzuigkap Type	WS9074M	WS1274M
Type / Keuring	Wand / WS90EATEE	Wand / WS12EATEE
Bediening	Touch control	Touch control
Breedte	90 cm	120 cm
Stroomvoorziening Voltage, Frequentie	220-240 V, 50/60 Hz	220-240 V, 50/60 Hz
Vermogen	242 W	251 W
Vermogen motor	231 W	240 W
Vermogen verlichting	2 x LED 5.8 W	2 x LED 5.8 W
Niveau 1 Luchtstroom, Geluid, Druk	238 m³/h, 40 dB(A), 148 Pa	248 m³/h, 40 dB(A), 170 Pa
Niveau 2 Luchtstroom, Geluid, Druk	330 m³/h, 46 dB(A), 284 Pa	347 m³/h, 47 dB(A), 314 Pa
Niveau 3 Luchtstroom, Geluid, Druk	392 m³/h, 50 dB(A), 356 Pa	406 m³/h, 51 dB(A), 408 Pa
Niveau 4 Luchtstroom, Geluid, Druk	453 m³/h, 55 dB(A), 410 Pa	488 m³/h, 56 dB(A), 418 Pa
Niveau 5 Luchtstroom, Geluid, Druk	555 m³/h, 61 dB(A), 406 Pa	602 m³/h, 61 dB(A), 417 Pa
Niveau 6 Luchtstroom, Geluid, Druk	607 m³/h, 62 dB(A), 409 Pa	645 m³/h, 63 dB(A), 410 Pa
Niveau 7 Luchtstroom, Geluid, Druk	713 m³/h, 66 dB(A), 414 Pa	760 m³/h, 67 dB(A), 416 Pa
Niveau 8 Luchtstroom, Geluid, Druk	765 m³/h, 68 dB(A), 405 Pa	833 m³/h, 69 dB(A), 415 Pa
Niveau 9 Luchtstroom, Geluid, Druk	793 m³/h, 70 dB(A), 412 Pa	926 m³/h, 73 dB(A), 421 Pa

Afvoeren

Verpakking en toestel afvoeren

Bij de vervaardiging van dit toestel is gebruik gemaakt van duurzame materialen. Dit toestel moet aan het eind van zijn levenscyclus op verantwoorde wijze worden afgevoerd. De overheid kan u hieromtrent informatie verschaffen.

De verpakking van het toestel is recyclebaar. Gebruikt kunnen zijn:

- karton;
- polyethyleenfolie (PE);
- CFK-vrij polystyreen (PS-hardschuim).

Deze materialen op verantwoorde wijze en conform de overheidsbepalingen afvoeren.



Om op de verplichting tot gescheiden verwerking van elektrische huishoudelijke apparatuur te wijzen, is op het product het symbool van een doorgekruiste vuilnisbak aangebracht. Dit betekent dat het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet bij het gewone huisvuil mag worden gevoegd. Het toestel moet naar een speciaal centrum voor gescheiden afvalinzameling van de gemeente worden gebracht of naar een verkooppunt dat deze service verschaft.

Het apart verwerken van een huishoudelijk apparaat voorkomt mogelijk negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid die door een ongeschikte verwerking ontstaat. Het zorgt ervoor dat de materialen waaruit het apparaat bestaat, terug gewonnen kunnen worden om een aanmerkelijke besparing van energie en grondstoffen te verkrijgen.

Votre hotte d'aspiration

Introduction	4
--------------	---

Utilisation

Description	5
Commande	6
Nettoyage des filtres	8

Entretien

Nettoyage	9
-----------	---

Installation

Généralités	12
Alimentation	13
Dimensions d'encastrement	14
Montage	15

Spécifications techniques

22

Annexe

Élimination	23
-------------	----

VOTRE HOTTE D'ASPIRATION

Introduction

Après avoir lu ces instructions d'utilisation, vous apprendrez rapidement à maîtriser toutes les possibilités de cet appareil. Lisez les instructions de sécurité et le mode d'entretien de l'appareil.

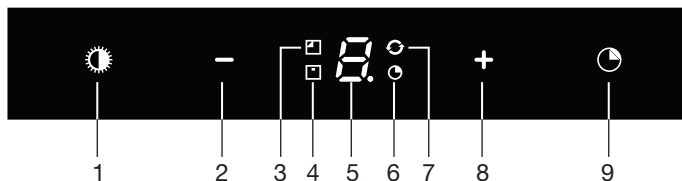


Conservez les instructions pour l'installation et l'utilisation de l'appareil. Elles pourront vous servir de référence dans l'avenir.



Avant l'utilisation, lisez les instructions de sécurité séparées.

Description



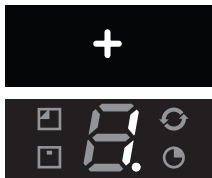
1. Marche/arrêt et baisse de l'éclairage
2. Réduire et désactiver la capacité d'aspiration
3. Signal pour nettoyage du filtre au charbon
4. Signal pour nettoyage des filtres anti-graisses
5. Statut de l'écran d'affichage
6. Signal pour la fonction minuterie
7. Signal fonction 'Air propre' [Clean Air]
8. Activer et augmenter la capacité d'aspiration
9. Activer la fonction minuterie



Attention !

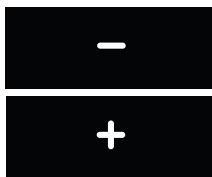
- Avant qu'une fonction soit activée ou désactivée, le moteur et la lampe doivent être éteints.
- Si vous avez acheté une hotte avec filtre au charbon, vous devez activer le signal du filtre au charbon tel que mentionné au paragraphe 'Nettoyage des filtres'.

Commande



Activer et désactiver l'aspiration

- Appuyez sur la touche '+' (8).
La hotte aspirante se met en marche à la puissance la plus basse.
- Appuyez à nouveau sur la touche '+' (8) pour augmenter la puissance d'aspiration. Enfoncez la touche '+' (8) pendant 2 secondes pour choisir directement la position d'aspiration intense (augmentation) (voir enclencher la position d'aspiration intense).
La puissance d'aspiration se règle entre la position 1 et la position 5 ou la position 9 (en fonction du modèle).
- Appuyez sur la touche '-' (2) pour choisir un niveau de puissance plus bas.
La puissance d'aspiration apparaît à l'écran d'affichage (5).
- Si la capacité d'aspiration est réglée sur la position 1, appuyez brièvement sur la touche '-' (2) pour éteindre la hotte.
- Appuyez pendant au moins 2 secondes sur la touche '-' (2) pour éteindre la hotte, quelle que soit la puissance d'aspiration.



Changer le nombre de vitesses (modèles à 9 vitesses)

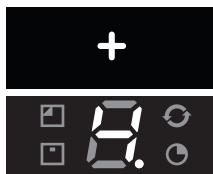
Vous pouvez choisir entre 9 vitesses (standard) ou 5 vitesses.

- Appuyez pendant au moins 5 secondes sur la touche '-' (2) et la touche '+' (8).
L'actionnement à 5 vitesses est sélectionné. Appuyez à nouveau pendant au moins 5 secondes sur la touche '-' (2) et la touche '+' (8) pour sélectionner l'actionnement à 9 vitesses.



Allumage et extinction de l'éclairage

- Appuyez brièvement sur la touche de l'éclairage (1).
L'éclairage s'allume alors à sa puissance maximum.
- Maintenez enfoncée la touche de l'éclairage (1) pour régler l'intensité de la lumière.
- Pour éteindre l'éclairage, appuyez et relâchez rapidement la touche d'éclairage (1) quand l'éclairage est allumé.
La lumière passe de l'intensité maximum à l'intensité minimum.



Enclencher la position d'aspiration intense :

- Appuyez environ 2 secondes sur la touche '+' (8).
La position d'aspiration intense (position 'P') est enclenchée pendant dix minutes (en fonction du modèle). Pendant cette période, l'écran d'affichage clignote (5). Après cette période, la capacité d'aspiration réglée initialement est activée.
- Éteignez la position d'aspiration intense en enfonçant brièvement la touche '+' (8).



Activation de la minuterie

- Appuyez sur la touche minuterie (9).
Le signal de la minuterie (6) s'allume
La hotte se coupe automatiquement après 10 minutes.
Éteignez la fonction minuterie en appuyant sur la '-' touche '2'.

Si la lumière est allumée, la puissance est automatiquement réduite de 30-40% lorsque la minuterie est éteinte.



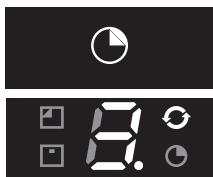
Attention !

Lorsque la position d'aspiration intense est sélectionnée, il n'est pas possible d'activer la fonction minuterie.

Fonction Air propre [Clean Air]

La fonction Air propre [Clean Air] vous permet de renouveler l'air dans la cuisine pendant une durée maximum de 12 heures.

- Éteignez la hotte.
- Appuyez sur la touche minuterie (9) pendant environ 4 secondes.
La hotte s'allume automatiquement pendant 10 minutes toutes les heures, sur la position d'aspiration la plus basse. Pendant l'aspiration, le témoin Clean air (7) clignote.
Quand, après 10 minutes, la hotte s'éteint, le témoin Clean air (7) reste allumé jusqu'à ce que la hotte se rallume après 50 minutes.
- Éteignez entre-temps la fonction Clean Air en appuyant sur n'importe quelle touche (sauf la touche de l'éclairage).



Nettoyage des filtres

Saturation des filtres anti-graisses et des filtres au charbon

Quand le témoin du filtre anti-graisses (4) ou du filtre au charbon (3) est allumé, cela signifie que les filtres doivent être remplacés ou nettoyés.

Filtre anti-graisses



Après 30 heures de fonctionnement, le témoin (4) du filtre anti-graisses se met à clignoter.

- Dans ce cas, nettoyez les filtres anti-graisses.
- Réinitialisez la mémoire en appuyant sans interruption sur la touche '-' (2), jusqu'à ce que le témoin (4) du filtre anti-graisses cesse de clignoter.

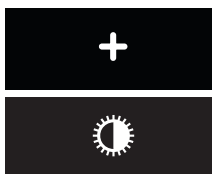
Filtre au charbon



Après 120 heures de fonctionnement, le témoin (3) du filtre au charbon se met à clignoter.

- Nettoyez ou remplacez le filtre au charbon.
- Réinitialisez la mémoire en appuyant en même temps sans interruption sur les touches '-' (2) et '+' (8), jusqu'à ce que le témoin (3) du filtre au charbon cesse de clignoter.

Allumer le témoin du filtre au charbon



- Appuyez en même temps sans interruption sur la touche '+' (8) et la touche lumière (1) jusqu'à ce que le témoin (3) du filtre au charbon clignote deux fois.

Le témoin du filtre au charbon est activé.

Éteindre le témoin du filtre au charbon

- Appuyez en même temps sans interruption sur la touche '+' (8) et la touche de lumière (1) jusqu'à ce que le témoin (3) du filtre au charbon clignote une fois.

Le témoin du filtre au charbon est allumé:

- Le témoin du filtre au charbon (3) s'éclaire pendant 3 secondes.

Le témoin du filtre au charbon est éteint:

- Le témoin du filtre au charbon (3) clignote pendant 3 secondes.

Nettoyage



Attention !

Avant tout entretien, déconnectez l'alimentation électrique de la hotte, soit en débranchant la fiche, soit en coupant le courant au niveau du disjoncteur. La hotte doit être nettoyée régulièrement, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur (au moins aussi souvent que les filtres à graisses). N'utilisez aucun produit contenant un abrasif mordant. **N'utilisez pas d'alcool !**

Attention !

Si vous ne respectez pas ces instructions de nettoyage de l'appareil et de nettoyage ou remplacement des filtres, vous risquez un incendie. Respectez scrupuleusement ces instructions ! Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages à la hotte ou de dommage d'incendie qui résulteraient d'un mauvais entretien ou du non respect des instructions de sécurité.

Hotte d'aspiration

Nettoyez la hotte à l'eau savonneuse, avec un chiffon doux. Rincez à l'eau claire. N'utilisez pas de produits d'entretien agressifs comme la soude de ménage. La laque de votre hotte restera rutilante si vous la cirez de temps en temps.

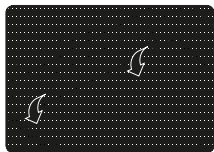


Hottes en inox

Les hottes en inox ne doivent pas être nettoyées au moyen d'éponges métalliques ni de produits récurant ou abrasifs. Utilisez un produit non récurant, non abrasif, et frottez dans le sens de la structure de l'inox.

Filtres anti-graisses en métal

Les filtres métalliques doivent être nettoyés une fois par mois (ou lorsque le système d'avertissement pour le nettoyage des filtres - si existant - l'indique) avec un détergent neutre, soit à la main, soit au lave-vaisselle, à basse température et en utilisant un programme court. Les filtres anti-graisses doivent être placés dans le lave-vaisselle avec l'ouverture vers le bas, afin que l'eau puisse s'en écouler. Si les filtres anti-graisses en aluminium sont mis au lave-vaisselle, les produits de nettoyage les ternissent. Cet effet est normal et n'a pas d'impact sur leur fonctionnement.



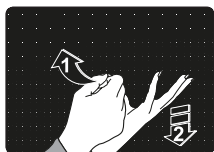
Enlever la cassette-filtre

- 1 Coupez le moteur et éteignez la lumière.
- 2 Agrippez le devant de la plaque en verre des deux mains et sortez-la prudemment de la fermeture en tirant (avec une certaine force). Faites basculer la plaque en verre vers le bas.
- 3 Ouvrez la fermeture/la sûreté du filtre.
- 4 Retirez le filtre de la hotte.



Nettoyage

Vous pouvez nettoyer les filtres au lave-vaisselle. Faites égoutter convenablement les filtres avant de les replacer.



Vous pouvez également nettoyer les filtres à la main. Nettoyez les filtres à l'eau savonneuse, puis rincez-les. Voir page 9 pour des instructions. Faites égoutter convenablement les filtres. Pour nettoyer la partie inférieure de la hotte, utilisez un chiffon humide imprégné d'un détergent doux. Essuyez-la ensuite avec du papier essuie-tout ou un chiffon sec.

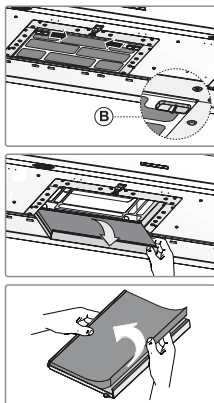
Replacer la cassette-filtre

Placez le filtre dans la hotte avec le dispositif de fermeture sur le côté. Ouvrez le dispositif de fermeture. De cette façon, les onglets latéraux du filtre sont situés vers l'intérieur. En plaçant les filtres, maintenez le dispositif de fermeture dans cette position.

- 1 Placez les onglets à l'arrière du filtre, dans les ouvertures latérales de la hotte créées à cet effet.
- 2 Faites basculer le filtre vers le haut.
- 3 Lâchez le dispositif de fermeture. Les onglets situés à l'avant du filtre sont alors tournés vers l'extérieur et s'insèrent dans les ouvertures de la hotte créées à cet effet.
À présent, le filtre est à nouveau en place.
- 4 Remettez la plaque en verre correctement en place dans la fermeture en appuyant (vous entendez un clic).



La plaque en verre peut être enlevée pour être nettoyée. Enlevez toujours la plaque de verre à deux (en raison de son poids) !



Filtres au charbon actif :

Le filtre au charbon actif régénérant doit être nettoyé à la main avec des détergents neutres doux, ou au lave-vaisselle à une température maximum de 65 °C (faire fonctionner le lave-vaisselle à vide).

Retirez l'eau superflue sans endommager le filtre, enlevez le support et laissez le filtre sécher dans le four pendant au moins 15 minutes, à une température maximum de 100 °C.

Pour une action efficace du filtre au charbon régénérant à chaque utilisation, cette opération doit se répéter tous les 2 mois ou lorsque le témoin du filtre l'indique. Le filtre doit être remplacé après 3 ans au plus tard, ou lorsqu'il est endommagé.



Il est important que les filtres anti-graisses et le filtre au charbon actif régénérant soient secs avant d'être placés.

Remplacement du filtre au charbon :

Pour remplacer le filtre au charbon, retirez d'abord les filtres anti-graisses de la hotte.

- Faites glisser les deux petites boutons 'B' du filtre au charbon vers l'intérieur.
- Faites basculer le filtre au charbon vers le bas pour le retirer.
- Répétez les étapes ci-dessus dans l'ordre inverse pour remplacer le filtre à charbon.



L'action :

- L'utilisation d'un filtre au charbon entraîne un niveau sonore plus élevé que l'utilisation d'une hotte avec tuyau d'évacuation.
- L'action d'un filtre au charbon est optimale lorsque la vitesse du moteur est basse. Il est donc recommandé de ne pas utiliser la fonction d'accélération.



Attention !

Cette hotte est équipée de lampes à DEL ! Il faut les faire remplacer par un technicien agréé. N'essayez pas de remplacer les lampes à DEL vous-même.

Généralités

Le raccordement de cet appareil au réseau d'alimentation électrique doit être confié à un installateur autorisé qui connaît et applique les règlements de sécurité pertinents.

Nous déclarons, par la présente, que nos produits satisfont aux directives, décisions et régulations européennes en vigueur ainsi qu'aux exigences relatives à votre pays.

Important à savoir :

- La distance entre le point le plus bas de la hotte et une table de cuisson à gaz doit être de 65 cm au minimum. Dans le cas d'une cuisinière électrique, vitrocéramique ou à induction, la distance minimale est de 55 cm.
- Respectez les règlements locaux applicables au dégazage des appareils à gaz.
- Plus le tuyau d'évacuation est court et plus il est droit, plus la hotte sera efficace.
- Avant de commencer à percer, vérifiez qu'aucune autre conduite ne passe à cet endroit.
- Le tuyau de raccordement de la hotte a un diamètre de 120, 125 ou 150 mm. Utilisez un tuyau de cheminée aussi grand que possible (150 mm), ayant un diamètre identique.
- Le matériel d'installation livré avec cette hotte convient au béton renforcé et à la maçonnerie. Pour certains autres types de mur, vous aurez besoin de chevilles et vis spéciales adaptées.

Alimentation

Branchement électrique

Cet appareil est construit en classe I, par conséquent, il doit être raccordé à la prise de terre.

Il faut s'assurer que la tension du réseau correspond à la valeur indiquée à la plaque signalétique de la hotte. La connection avec le réseau électrique doit être exécutée comme suit:

MARRON = **L** phase

BLEU = **N** neutre

JAUNE/VERT = Terre

Dans l'opération de raccordement électrique s'assurer que la prise de courant est munie d'une connexion à la terre.

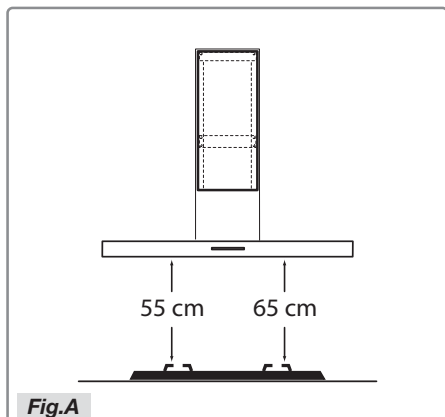
Cette hotte aspirante est équipée d'une fiche de raccordement. Installez la hotte de manière à ce que la prise soit accessible.



Attention:

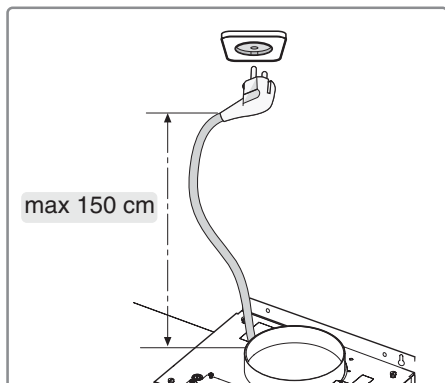
Si vous décidez de réaliser une connexion électrique fixe, la connexion d'alimentation devra être équipée d'un interrupteur onnipolaire dont la distance de contact sera d'au moins 3 mm.

Dimensions d'encastrement



Hauteur de fixation :

La distance minimum entre les supports de casseroles de la cuisinière à gaz et le bord inférieur de la hotte est de 65 cm. Dans le cas d'une cuisinière électrique, vitrocéramique ou à induction, la distance minimale est de 55 cm.

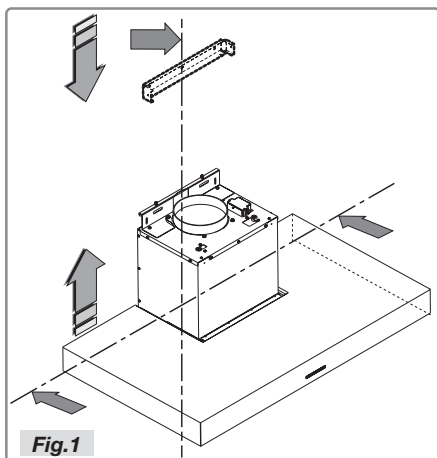


INSTALLATION

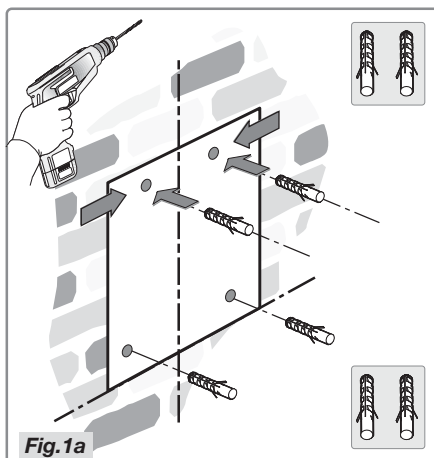
Montage



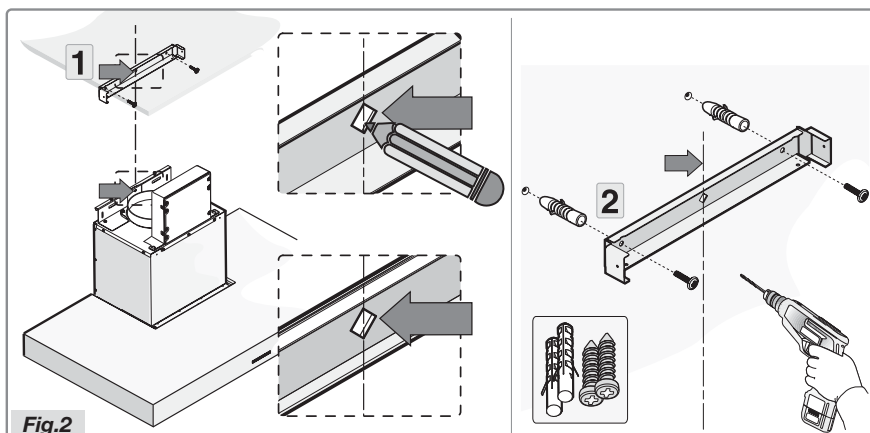
Cette hotte peut être lourde, nous vous conseillons donc de l'installer avec l'aide d'au moins une autre personne.



- Dessinez les contours de la face inférieure de la hotte sur le mur, en tenant compte de la distance minimale entre la hotte et la cuisinière (Fig.1).

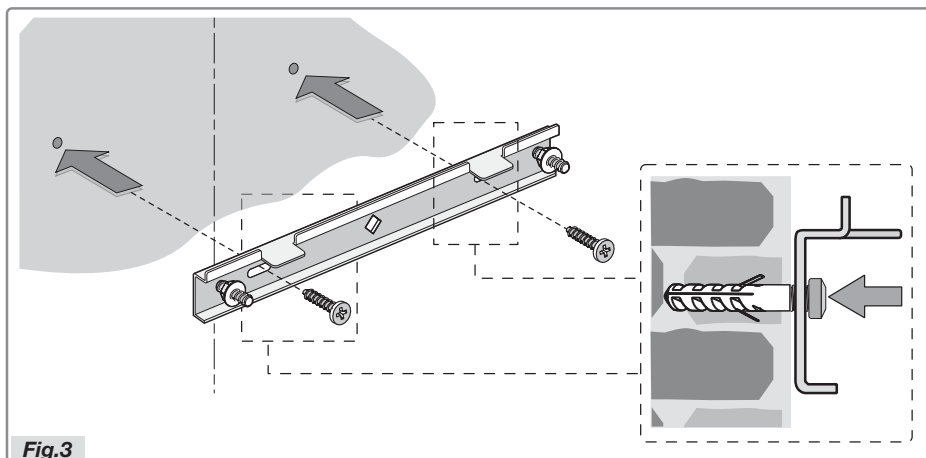


- Placez la matrice sur le mur et veillez à ce qu'elle s'aligne sur la ligne précédemment dessinée sur le mur. Dessinez la position des trous et percez-les (Fig.1a).

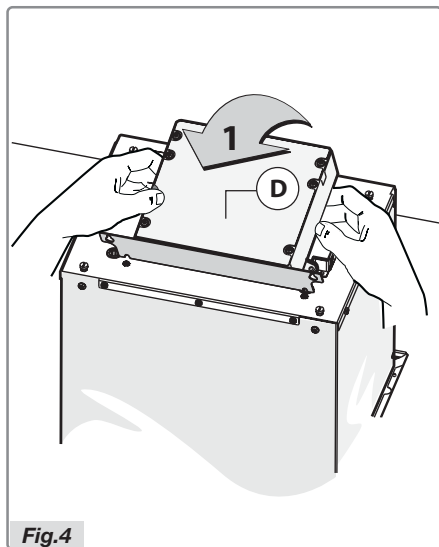


- Positionnez le collier en tenant compte des dimensions indiquées à la figure A et mettez-le en place au moyen des vis et chevilles fournies avec l'appareil (Fig. 2).

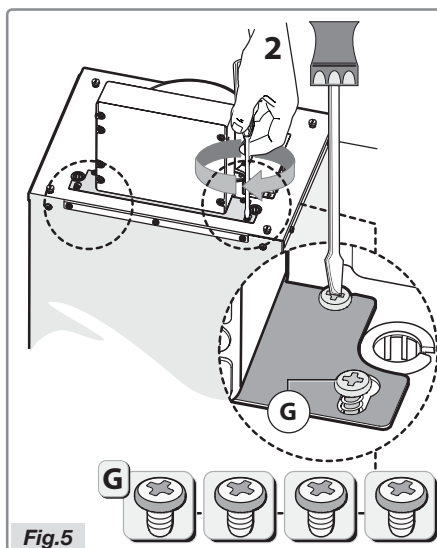
INSTALLATION



- Placez la plaque contre le mur, alignez-la avec les deux trous supérieurs. Fixez-la avec deux vis fournies).
- Pour l'installation, utilisez des vis et chevilles d'expansion adaptées au type de paroi utilisé (par ex.: béton armé, plaque de plâtre, etc.). Si les vis et les chevilles sont fournies avec la hotte, assurez-vous à l'avance qu'elles sont adaptées au type de paroi sur lequel la hotte doit être fixée.

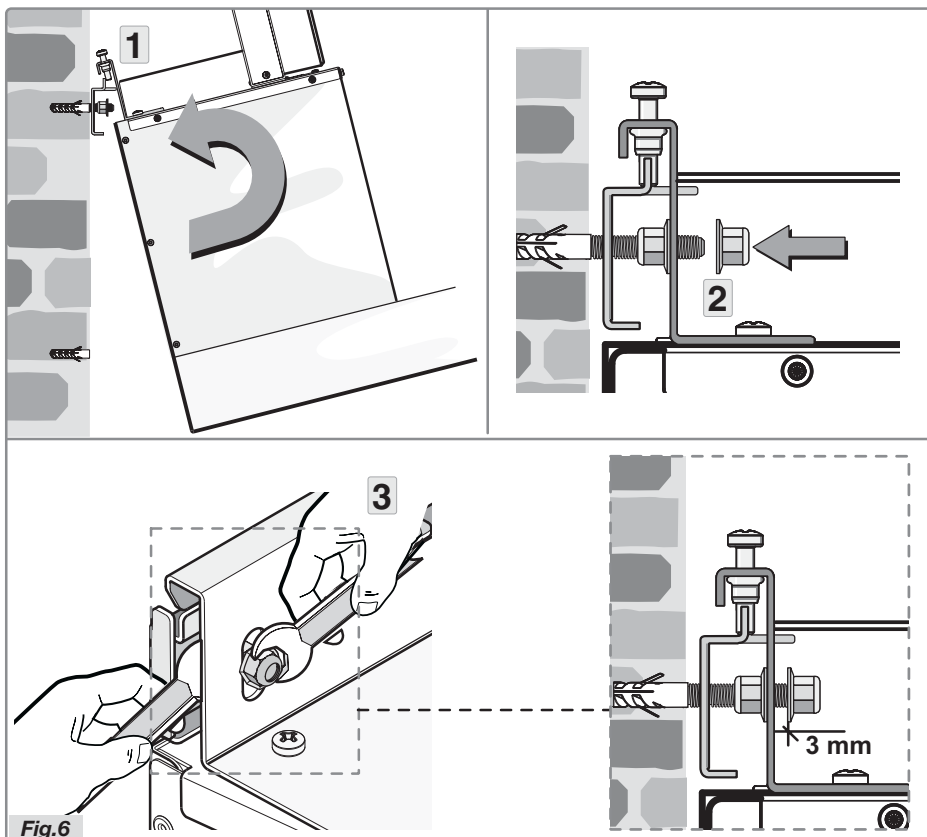


- Avant d'installer la hotte, placez l'unité électrique verticalement (Fig.4).

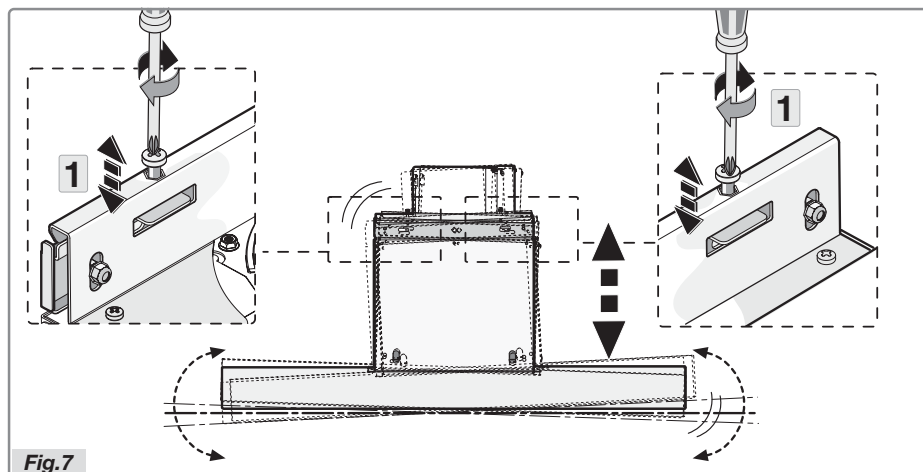


- Attachez le collier avec les quatre vis **G**, comme indiqué à la figure 5.

INSTALLATION



- Faites basculer légèrement la hotte et accrochez-la au collier, comme indiqué (Fig.6, étape 1).
- Positionnez la hotte et accrochez-la au collier en fixant l'écrou sur la vis (Fig.6 étape 2).
- Tenez une clé à molette appropriée dans une main et utilisez l'autre main pour maintenir l'écrou en place avec une deuxième clé (Fig.6 étape 3). La distance entre l'écrou et le collier est d'au moins 3 mm.



- Alignez la hotte horizontalement en utilisant les deux vis d'alignement (figure 7 étape 1.).

INSTALLATION

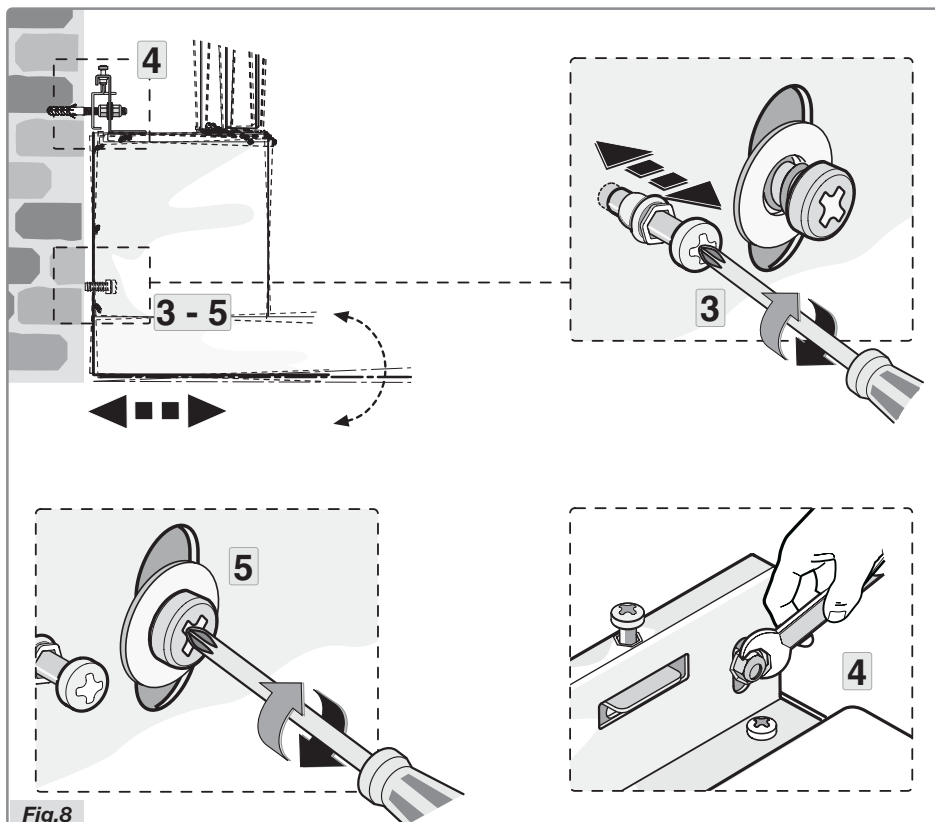
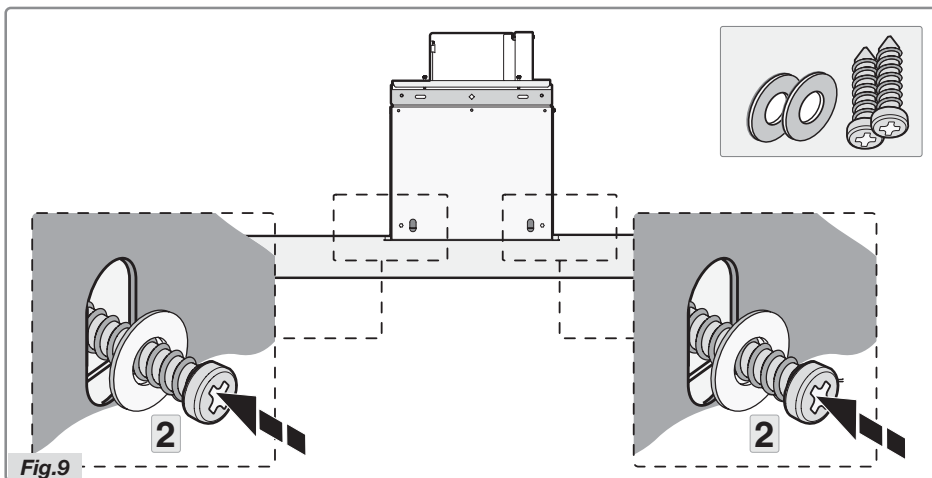


Fig.8

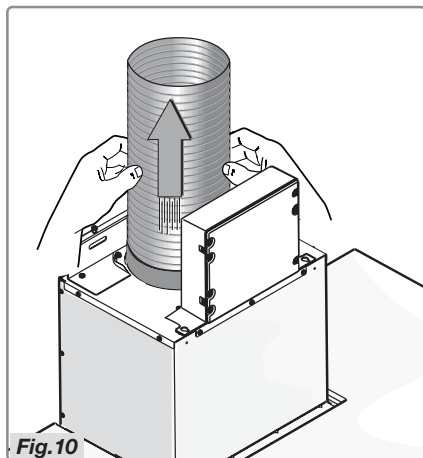
- Alignez la hotte plus verticalement en utilisant deux vis de réglage se trouvant dans le boîtier du moteur (Fig. 8 étape 3).
- Après avoir positionné la hotte, vissez complètement les vis, tel qu'indiqué à la figure 8 étape 4, et répétez l'opération avec les vis de sécurité (Fig. 8 étape 5).

INSTALLATION

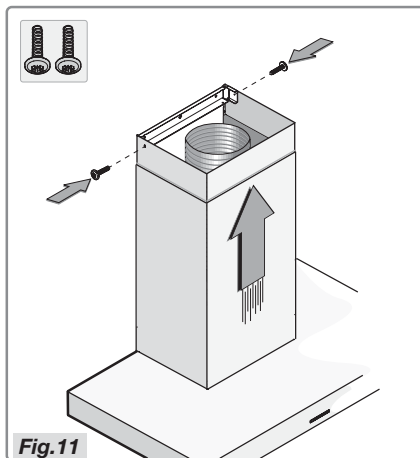


- Fixez définitivement la hotte en utilisant les deux vis et les deux anneaux/bagues fournis/fournies avec l'appareil (figure 9 étape 2).

INSTALLATION



- Raccordez la bride au système d'évacuation d'air avec un tuyau (Fig.10).



- Faites glisser la tige supérieure dans la tige inférieure et fixez-les sur la carrosserie de la hotte. Faites glisser la tige supérieure jusqu'à ce qu'elle se trouve contre le collier et fixez-la avec les deux vis (Fig.11).

- Branchez le cordon d'alimentation dans la prise et vérifiez si l'appareil fonctionne correctement.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Hotte aspirante type	WS9074M	WS1274M
Type / Approbation	Mural / WS90EATEE	Mural / WS12EATEE
Commande	Tactile	Tactile
Largeur	90 cm	120 cm
Alimentation		
Tension, Fréquence	220-240 V, 50/60 Hz	220-240 V, 50/60 Hz
Puissance	242 W	251 W
Puissance moteur	231 W	240 W
Éclairage	2 x LED 5.8 W	2 x LED 5.8 W
Niveau 1		
débit d'air, niveau sonore, pression	238 m³/h, 40 dB(A), 148 Pa	248 m³/h, 40 dB(A), 170 Pa
Niveau 2		
débit d'air, niveau sonore, pression	330 m³/h, 46 dB(A), 284 Pa	347 m³/h, 47 dB(A), 314 Pa
Niveau 3		
débit d'air, niveau sonore, pression	392 m³/h, 50 dB(A), 356 Pa	406 m³/h, 51 dB(A), 408 Pa
Niveau 4		
débit d'air, niveau sonore, pression	453 m³/h, 55 dB(A), 410 Pa	488 m³/h, 56 dB(A), 418 Pa
Niveau 5		
débit d'air, niveau sonore, pression	555 m³/h, 61 dB(A), 406 Pa	602 m³/h, 61 dB(A), 417 Pa
Niveau 6		
débit d'air, niveau sonore, pression	607 m³/h, 62 dB(A), 409 Pa	645 m³/h, 63 dB(A), 410 Pa
Niveau 7		
débit d'air, niveau sonore, pression	713 m³/h, 66 dB(A), 414 Pa	760 m³/h, 67 dB(A), 416 Pa
Niveau 8		
débit d'air, niveau sonore, pression	765 m³/h, 68 dB(A), 405 Pa	833 m³/h, 69 dB(A), 415 Pa
Niveau 9		
débit d'air, niveau sonore, pression	793 m³/h, 70 dB(A), 412 Pa	926 m³/h, 73 dB(A), 421 Pa

Élimination

Que faire de l'emballage et de l'appareil utilisé

Des matériaux durables ont été utilisés pour la fabrication de cet appareil. Cet appareil doit être mis au rebut de manière responsable à la fin de son cycle de service. Les pouvoirs publics peuvent vous fournir des informations à ce sujet.

L'emballage de l'appareil est recyclable. Peuvent être utilisés :

- le carton ;
- la feuille de polyéthylène (PE) ;
- du polystyrène exempt de CFC (mousse rigide PS).

Ces matériaux doivent être éliminés de façon appropriée et conformément aux dispositions réglementaires.



Pour signaler l'obligation de traitement sélectif des appareils électroménagers, le symbole représentant une poubelle barrée a été apposé sur le produit. Cela signifie qu'à la fin du cycle de vie de l'appareil, celui-ci ne peut pas être mis au rebut avec les ordures ménagères courantes. L'appareil doit être porté dans un centre communal spécialement dédié à la collecte sélective des déchets ménagers, ou dans un point de vente proposant ce service.

Le traitement distinct d'un appareil électroménager permet de prévenir la survenue d'éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé, qui sinon apparaîtraient en cas de traitement inapproprié. Il garantit que les matériaux qui composent l'appareil pourront être récupérés pour réaliser des économies d'énergie et de matières premières conséquentes.

